

Schüco Door Control System (DCS)

Schüco Smart Building



Модули Schüco Door Control System

Modules of the Schüco Door Control System

**Устройство
дверной связи и
контроль доступа**
Door communication
and access control

Контроль доступа
Access control

**Контроль аварийного
выхода**
Emergency exit control

**Устройства дверной
связи**
Door communication

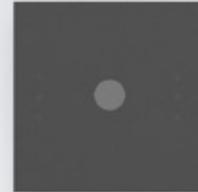
Компоненты
Components



Устройство Schüco Fingerprint
Fingerprint system



Аварийный выключатель
Emergency button



Модуль видеонаблюдения
Video module



Модуль подсветки
Lighting module



Устройство считывания карт
Card reader



Выключатель с ключом
Key-operated switch



Динамик
Loudspeaker



Табличка с номером дома
House number



Кодовая клавиатура
Code keypad



Табличка аварийного выключателя
Emergency button sign DE



Микрофон
Microphone



Бесконтактный переключатель
Proximity switch



Сенсорный дисплей Schüco DCS Touch Display объединяет в себе устройство связи для дверей с использованием видеомодуля, динамика и микрофона и систему контроля доступа с клавиатурой для ввода кода.
The Schüco DCS Touch Display combines door communication by means of a video module, loudspeaker and microphone with access control using a code keypad



Табличка аварийного выключателя ЕС
Emergency button sign EU



Кнопочный звонок
Call button



Датчик движения
Motion detector



Светодиодный светильник
LED spotlight

Бесконтактный звонок
(без именной таблички)
Non-contact call button
(without name plate)



Модули Schüco Door Control System

Modules of the Schüco Door Control System



reddot award 2017
winner

Преимущества продукции	Product benefits
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Возможность встраивания в профиль и монтаж вровень с поверхностью дверей Schüco задает новые стандарты в области дизайна и функциональности ▪ Максимальная гибкость при установке: возможно встраивание в дверные профили Schüco, а также монтаж на стене или панели ▪ Простое и интуитивно понятное управление ▪ Комплексная система дверной связи, контроля доступа и разблокировки аварийного выхода ▪ Благодаря Schüco DCS двери Schüco являются единой взаимосогласованной и унифицированной системой ▪ Сенсорный дисплей Schüco DCS Touch Display содержит все важные функции в одном модуле: устройство дверной связи, контроль доступа и приложения, например, табличка с номером 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Profile-integrated, flush installation in Schüco doors sets new standards in design and functionality ▪ Maximum flexibility during installation: integrated installation in Schüco door profiles as well as wall or panel installation ▪ Simple, intuitive operation ▪ A universal system for door communication, access control and emergency exit control ▪ Schüco DCS makes a Schüco door into a coordinated and uniform overall system ▪ Schüco DCS Touch Display integrates all important functions in a single module: door communication, access control and applications such as house numbers.

Варианты монтажа

Installation options

Schüco DCS предлагает решения для любого варианта применения с различными способами монтажа в раме или створке, как для новых зданий, так и реконструируемых объектов. Кроме того, все модули можно встраивать в корпус для монтажа на стену или панель или размещать их рядом с существующими или проектируемыми дверями.

Whether for newbuilds or renovation projects, the different installation options in the outer frame or leaf allow Schüco DCS to provide solutions for every situation. In addition, all modules can be integrated into wall-mounted or panel-mounted housing and positioned next to existing or redesigned doors.



Монтаж в раме
Installation in outer frame



Монтаж в панели
Installation in panel

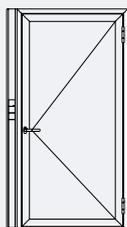


Монтаж на стене
Wall-mounted installation

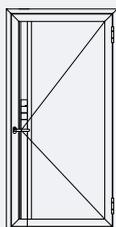


Створка
Leaf frame

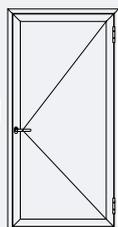
Обзор вариантов монтажа Overview of installation options



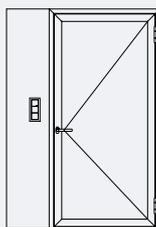
Рядом с рамой
Adjacent to outer frame



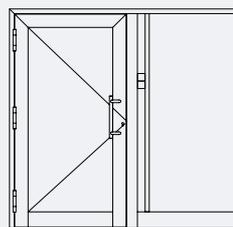
В створке
In leaf frame



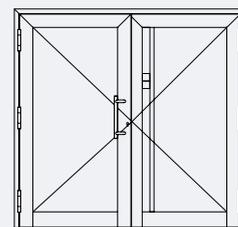
Корпус для наружного монтажа
Surface-mounted housing



В дверной панели
In door panel



В глухом элементе
In fixed field



Во второстепенной створке
In secondary leaf

Примечание

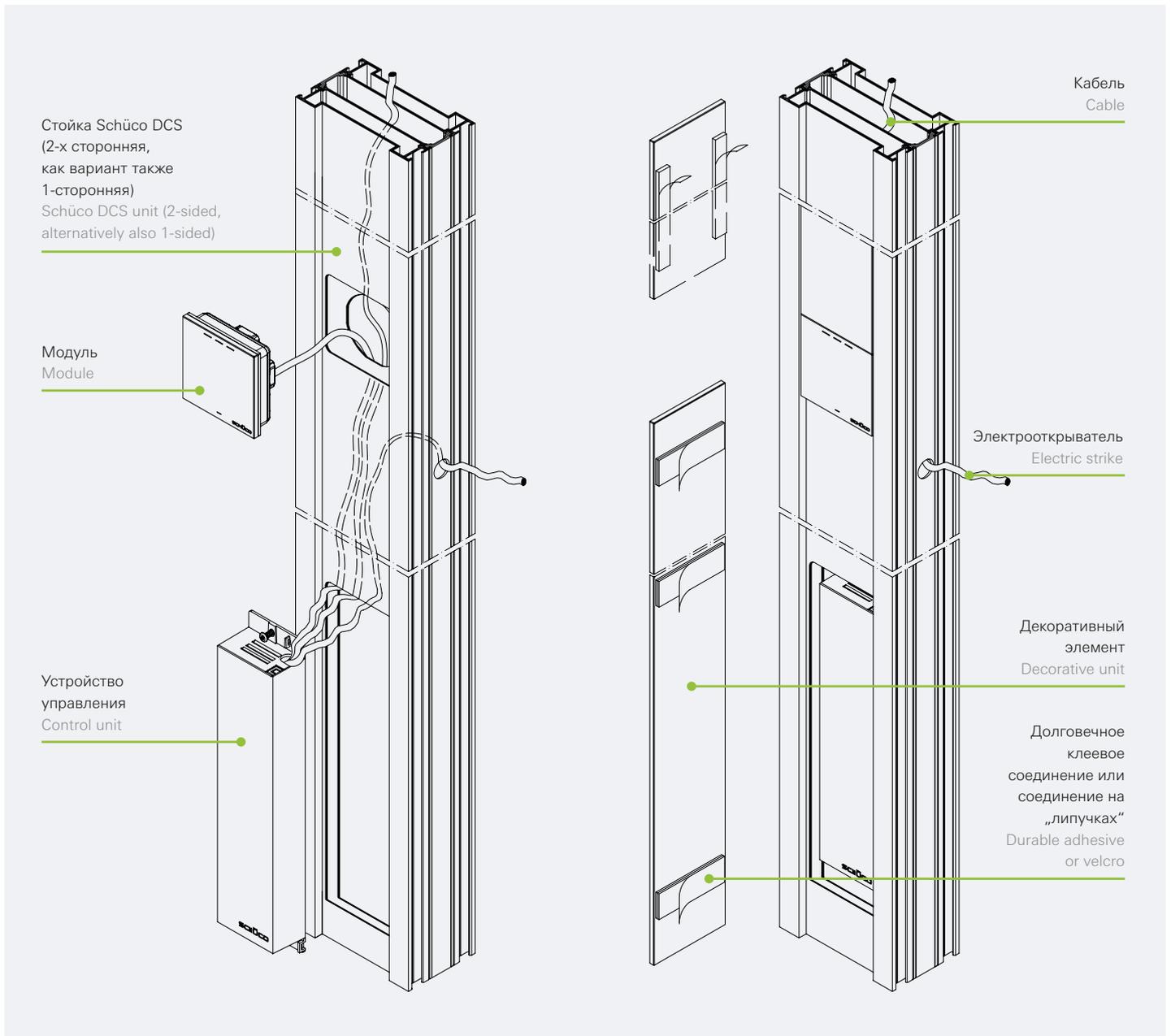
Макс. высота двери 3м. Более крупные форматы по запросу.

Note

Maximum door height 3 metres. Larger sizes on request.

Пример установки

Installation example



Стойка Schüco DCS (2-х сторонняя)
для контроля доступа
Schüco DCS unit (2-sided)
for access control

Различные решения профилей в виде стойки рамы или стойки створки позволяют адаптировать систему Schüco DCS к индивидуальным требованиям. Отдельные модули быстро и просто с помощью зажимов закрепляются в выемках профиля. Блоки управления, например, для системы контроля доступа также встраиваются в профиль, однако они закрываются съемным декоративным элементом. Готовый комплект кабелей со штекерными соединениями обеспечивает простой, надежный и быстрый электромонтаж.

The Schüco DCS can be used individually as an outer frame unit and leaf unit thanks to the different profile geometry shapes. The individual modules are fixed quickly and easily into the recesses in the profile by means of clip technology. The control units are also integrated into the profile, for example using access control, but are concealed by a detachable decorative unit. The prepared cable kit with plug-in connections makes the electrical connection simple, reliable and quick to install.

Schüco DCS Touch Display

Schüco DCS Touch Display



Приложения
Applications



Устройство дверной связи
Door communication



Контроль доступа
Access control



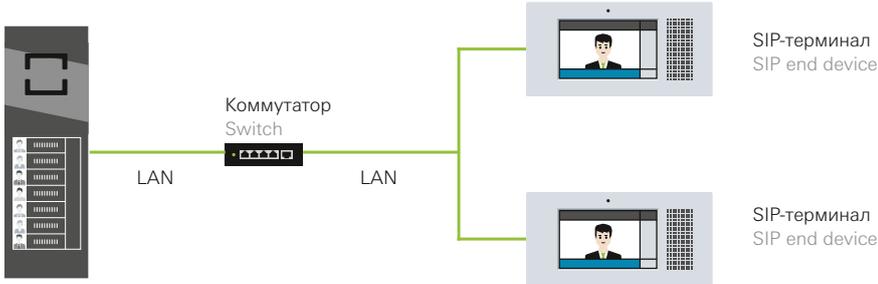
Сенсорный дисплей Schüco DCS Touch Display системы Schüco Door Control System объединяет различные функции дверной связи и контроля доступа в единой конструкции. Он служит для визуализации различных компонентов, например, подсвечиваемой таблички с номером дома, которые автоматически изменяются в алфавитном списке с кнопками звонков при приближении человека ко входной двери. Контроль осуществляется с помощью встроенного в дисплей датчика. Помимо встроенной аудио / видеосвязи на виртуальной клавиатуре также можно ввести цифровой код, чтобы открыть дверь без ключа. Благодаря примерно четырехдюймовой сенсорной поверхности обращаться с Schüco DCS Touch Display можно так же легко и интуитивно понятно, как со смартфоном или планшетом. *Информация о совместимых устройствах здесь: www.schueco.de/dcs.

The Schüco DCS Touch Display of the Schüco Door Control System combines a wide variety of door communication and access control options in a single unit. For example, it can visualise numerous components, such as the illuminated house number which automatically changes to an alphabetical doorbell list as soon as a person approaches the door. This is controlled via the sensor which is also integrated in the display. As well as the integrated audio/video communication, a numerical code can also be entered on a virtual keyboard to open the door without a key. The 4 inch touch display means the Schüco DCS Touch Display is as easy and intuitive to operate as a smartphone or tablet.

*For information on compatible devices, visit www.schueco.de/dcs

Примеры подключения к сети Networking examples

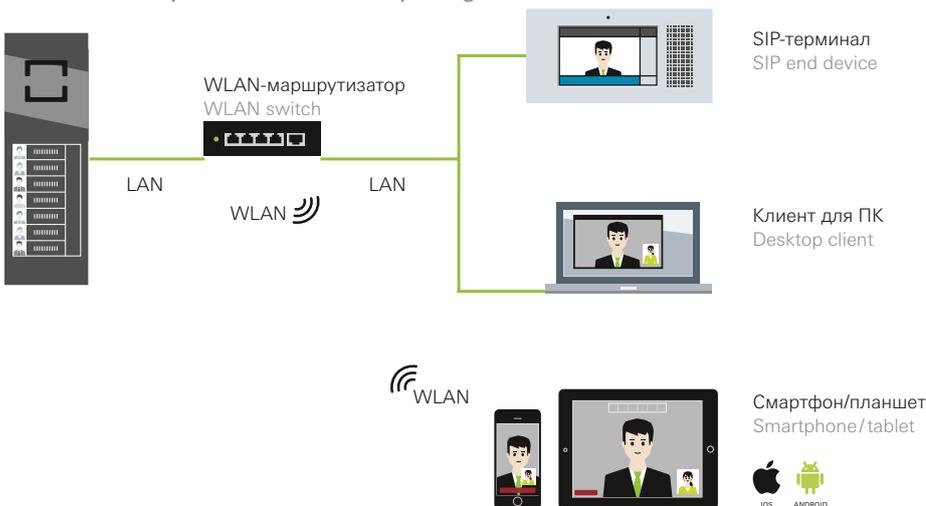
Решение: автономное в виде домофона
Solution: standalone as an intercom



Автономное устройство в виде домофона
Совместимые* устройства с поддержкой SIP могут быть подключены непосредственно к сенсорному дисплею через имеющуюся домашнюю сеть.

Standalone as an intercom
Compatible* SIP-enabled end devices can be directly connected to the Touch Display via the network installation inside the house.

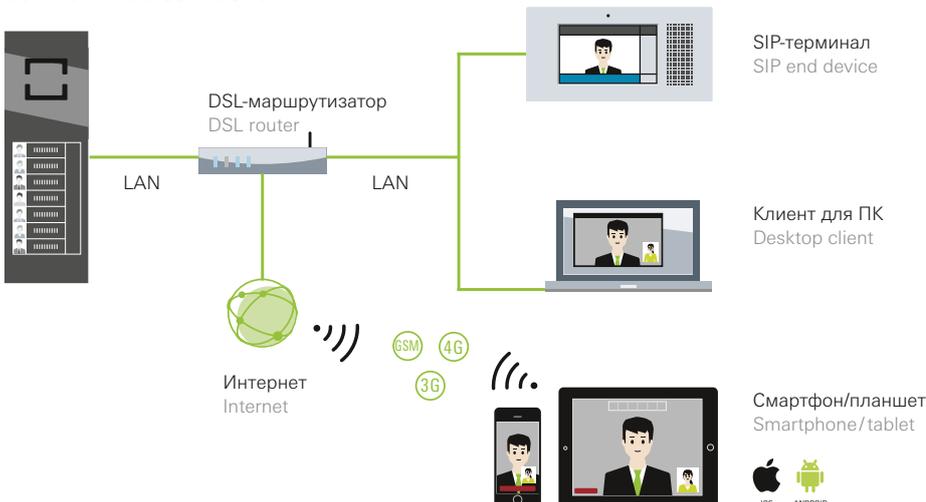
Решение: смартфон/планшет/установка на рабочий стол
Solution: smartphone/tablet/desktop integration



Смартфон/планшет/компьютер с ПО
В дополнение к SIP-совместимым устройствам можно подключить, например, через Fritzbox компьютер к соответствующему программному обеспечению, смартфону и планшету. Для смартфонов и планшетов существует множество свободно доступных совместимых* приложений, которые могут взаимодействовать с сенсорным экраном. Это возможно даже без подключения к Интернету.

Smartphone/tablet/computer with software
In addition to the SIP-enabled end devices, computers with corresponding software, smartphones and tablets can be connected via a fritzbox, for example. For smartphones and tablets, there are a number of freely available and compatible* apps which can communicate with the Touch Display. This is also possible without an internet connection.

Решение: веб-соединение
Solution: web connection



Веб-соединение
При наличии маршрутизатора с поддержкой интернета даже имеется возможность использовать смартфон и планшет вне локальной сети для связи с сенсорным дисплеем, например, для открывания двери.

Web connection
If an internet-enabled router is used, there is even the option of using your smartphone and tablet outside the local network to communicate with the door or open the door, for example.

Примечание: в виду открытой системной концепции 100% неизменность приложений не может быть гарантирована.

Note: Due to the open system approach, it cannot be guaranteed that the app is 100% stable.

Устройство дверной связи Schüco DCS

Schüco DCS door communication



Модули устройства
дверной связи Schüco DCS
Schüco DCS door
communication modules

Кнопочный звонок, переговорное устройство и видеочкамера скрыто встраиваются в профиль. Благодаря использованию системы управления дверями и внутренней станции DCS дверь в каждой квартире отличается индивидуальным и эффективным набором функций. Ее можно дополнить или придать ей индивидуальный стиль с помощью таких дополнительных модулей, как датчики движения, бесконтактные переключатели, светодиодные модули и таблички с номером.

При этом управление осуществляется просто и удобно. Также возможно подключение к телефонным системам. Кроме того, кнопки вызова доступны в различных вариантах. Чтобы предложить подходящие решения для одно- и многоквартирных домов с числом квартир до двенадцати единиц, возможны комбинации одиночных, сдвоенных или строенных кнопок вызова.

The call button, intercom system and video camera are flush-fitted in the profile. With the door communication control and the DCS internal station in the home, every door has an individual, high-performance door communication system. It can be further supplemented and customised with additional modules such as motion detectors, proximity switches, light modules and house numbers.

At the same time, it is straightforward and convenient to operate. Connection to telephone systems is also an option. And the call buttons are available in different versions.

In order to provide suitable solutions for family homes and apartment buildings with up to twelve residential units, combinations of single, double and triple call buttons are possible.

Удобство внутри и снаружи

Convenient inside and outside

Эстетичные и функциональные внутренние станции являются идеальным дополнением к различным системам дверной связи.

High-quality, aesthetic and functional internal stations are an ideal complement to the various door communication systems.

	Schüco DCS Touch Display	Schüco DCS Touch Display
	<ul style="list-style-type: none"> 7-дюймовый цветной дисплей Аудио- и видеосвязь Функция предв. просмотра 	<ul style="list-style-type: none"> 7" colour display Audio and video communication Preview function
	<ul style="list-style-type: none"> 7-дюймовый цветной дисплей Аудио- и видеосвязь с функцией предпросмотра Выбор мелодий звонка Звонок на этаж Plug & Play с сенсорным дисплеем DCS Аудио- и видеосвязь с сенсорным дисплеем DCS 	<ul style="list-style-type: none"> 7" colour display Audio and video communication with preview function Selection of dial tones Storey call Plug & Play with the DCS Touch Display Audio & video communication with DCS Touch Display
	Устройство дверной связи Schüco DCS	Schüco DCS door communication
	<ul style="list-style-type: none"> 3,5-дюймовый цветной дисплей Аудио- и видеосвязь с функцией предпросмотра Выбор мелодий звонка Внутренняя станция начального уровня 	<ul style="list-style-type: none"> 3.5" colour display Audio and video communication with preview function Selection of dial tones Entry-level internal station
	<ul style="list-style-type: none"> Внутренняя станция начального уровня Аудиосвязь Различные звонки для входной двери и двери в квартиру 	<ul style="list-style-type: none"> Entry-level internal station Audio communication Different calls for the door to the building and a flat

Контроль доступа Schüco DCS

Schüco DCS access control



Schüco DCS Fingerprint
Schüco DCS Fingerprint

Потребность в обеспечении безопасности постоянно растет. Как в частном жилом, так и в объектном строительстве защита от взлома, краж и вандализма становится все более важной задачей. Целенаправленный контроль доступа в здание либо в части здания, требующие защиты, значительно повышает уровень безопасности. Механические системы закрывания потеряли свою актуальность, так как обеспечиваемая ими защита не является достаточной. Двери с контролем доступа повышают уровень безопасности, поскольку доступ в здание становится возможным лишь для авторизованных лиц.

Управление доступом Schüco DCS возможно с помощью:

- Кодовой клавиатуры при вводе цифрового кода
- Устройства считывания карт – пассивный RFID-транспондер
- Устройства Fingerprint на основе биометрического отпечатка пальца

Также возможно сочетание двух одинаковых или двух разных технологий в одном блоке управления.

The need for security in buildings continues to increase. In both residential and commercial buildings, protection against burglary, theft and vandalism is becoming more and more important. Strategic control of access to a building or parts of a building requiring protection makes a significant contribution towards increased security. Mechanical closing systems have outlived their usefulness in this regard and provide insufficient protection. Doors with access control increase the security of a building, as only authorised people can gain access.

Schüco DCS access control can be operated via

- Code keypad by entering a numerical code
- Card reader – a passive RFID transponder
- Fingerprint, using a biometric fingerprint

It is also possible to combine two of the same or two different technologies in one control unit.

Контроль аварийного выхода Schüco DCS

Schüco DCS emergency exit control

Контроль аварийного выхода Schüco DCS в сочетании с замком-выключателем, аварийным выключателем и табличкой-указателем представляет собой сертифицированные устройства безопасности, оформленные в эстетичном дизайне. Эта система является испытанным, официально утвержденным решением. Она соответствует требованиям действующих стандартов для электрических систем блокировки дверей аварийных и эвакуационных выходов.

With the DCS emergency exit control and the key-operated switch, emergency button and accompanying sign modules. Schüco offers certified security technology with an attractive appearance. The emergency exit control has been conformance-tested. It also meets the applicable guidelines for electric locking systems of doors in emergency exits and escape routes (EitVTR).

Контроль аварийного выхода
Schüco DCS
Schüco DCS emergency exit control



Компоненты Schüco DCS

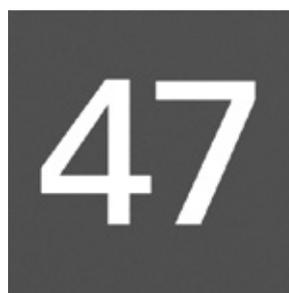
Schüco DCS components

Светодиодный светильник, датчик движения или подсветка таблички с номером дома – все модули устанавливаются вровень с поверхностью двери и характеризуются сдержанным и эстетичным дизайном в сочетании с инновационными технологиями.

Whether it be an LED spotlight, a motion detector or an illuminated house number, for example – all functions are flush-fitted in the door, for an unobtrusive yet attractive appearance coupled with innovative technology and a high degree of design freedom.



Бесконтактный звонок
(без именной таблички)
Non-contact call button
(without name plate)



Табличка с номером дома
House number



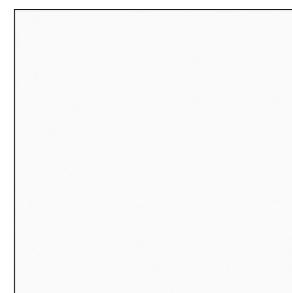
Бесконтактный переключатель
Proximity switch



Датчик движения
Motion detector



Светодиодный светильник
LED spotlight



Модуль подсветки
Lighting module

Безбарьерный доступ и энергоэффективность

Безбарьерный доступ не ограничивается плоским порогом. Устройства дверной связи и управления дверями играют также важную роль: табличка с номером дома автоматически подсвечивается в ночное время и при плохой погоде. Светодиодный светильник для использования внутри и снаружи автоматически управляется чувствительным датчиком движения.

Чувствительность в данном случае означает способность отличать людей от животных и реагировать лишь на приближение человека, обеспечивая экономию энергии. Это касается всех компонентов системы DCS и ее различных модулей, поскольку здесь применяются лишь энергоэффективные технологии.

Easy-access and energy-efficient

Easy-access does not end at the threshold – door communication and door management also contribute decisively to this, thus the house number lights up automatically at night and in bad weather conditions. The LED spotlight for the indoor and outdoor areas is likewise automated with a connection to the sensitive motion detector.

In this case, sensitive means that it can differentiate between people and animals and therefore does not trigger unnecessarily, but rather saves energy. This applies across the board to all components because energy-efficient technology is used for the entire DCS and the numerous accessory modules.

Schüco Door Control System (DCS) – решение для детских садов

Schüco Door Control System (DCS) – nursery solution

Решение Schüco DCS для детских садов позволяет надежно контролировать выход для детей. При нажатии на дверную ручку дверь остается закрытой. The Schüco DCS nursery solution enables childproof exit control. The door remains shut when an attempt is made to open it using the handle.



Вид изнутри
Inside view

Открытие двери возможно при воздействии на бесконтактный выключатель. Таким образом, дети не могут бесконтрольно покинуть здание. В экстренных случаях дверь может быть разблокирована с помощью аварийной кнопки.

Снаружи сенсорный дисплей Schüco DCS обеспечивает доступ в здание при вводе PIN-кода. Время прихода родителей можно программировать, предоставляя им доступ в здание в установленный период. Если в дверь звонит посетитель, сотрудник может общаться с ним, не покидая группы, через подключенный телефон DECT или через стационарную домофонную станцию, расположенную внутри помещения, а затем открыть дверь. Таким образом дети постоянно остаются под присмотром.

An internal proximity switch must be operated to enable the door to be opened. This means that children are not able to leave the building unsupervised. In an emergency, the door can be unlocked as usual using the emergency button.

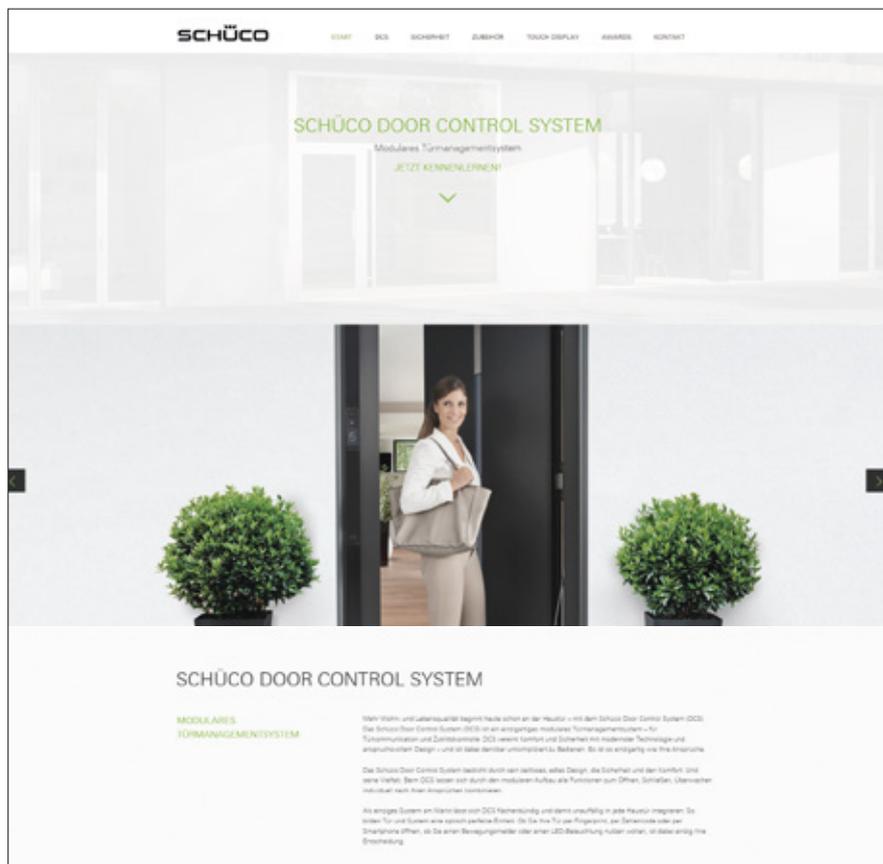


Вид снаружи
Outside view

From the outside, the Schüco DCS Touch Display requires a pin code to be entered to allow access to the building. Drop-off and collection times can be programmed, so that access to the building is allowed at these times. If a guest rings the bell, the employee can communicate with the visitor via the connected DECT phone in the group rooms or via a fixed door intercom station in the building and then open the door. This means that children are not left unsupervised at any time.

Schüco Door Control System online

Schüco Door Control System online



Вся информация о системе Schüco Door Control System, а также видеоролики по монтажу доступны в разделе: www.schueco.de/dcs

All of the information on the Schüco Door Control System as well as installation videos are available online at www.schueco.com/dcs.



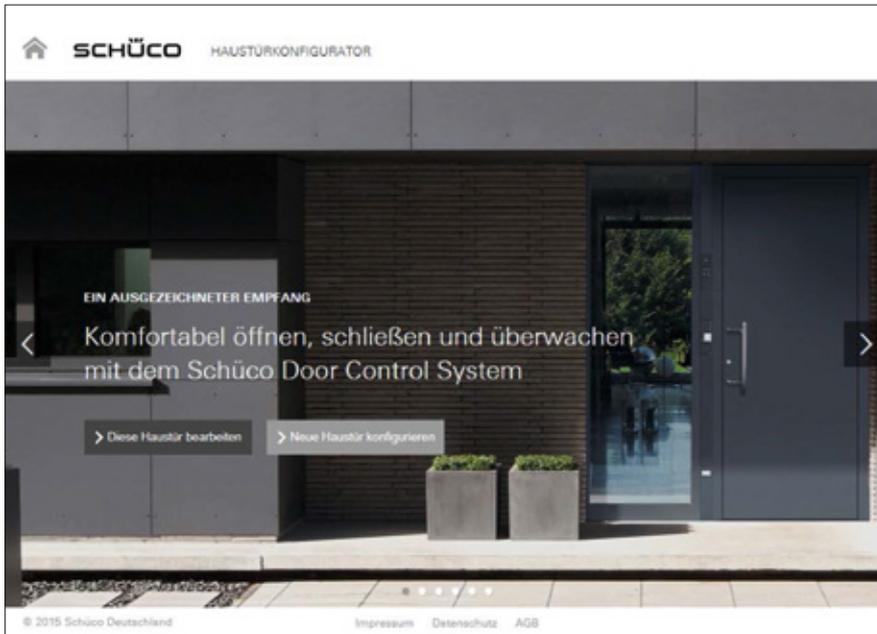
Виртуальный сенсорный дисплей DCS Touch Display

На ПК или ноутбуке в режиме онлайн можно „опробовать“ функции сенсорного дисплея DCS одним кликом мыши: например, выполнить просмотр списка звонков, вращая колесико мыши. Также можно протестировать функцию с вводом кода для входа без ключа. Кроме того, здесь можно подробно рассмотреть различные технические детали, например, соединения. www.schueco.de/touchdisplay

Virtual DCS Touch Display

A realistic representation of the various functions of the DCS Touch Display is available online. Using a PC or laptop, features such as scrolling through the doorbell list or keyless entry using a numerical code can be tested. Technical details such as connections are also featured.

www.schueco.com/touchdisplay



Конфигуратор входной двери Schüco помогает частным заказчикам создать подходящую входную дверь и выбрать партнера Schüco для получения консультаций, в том числе по системе управления дверями Schüco Door Control System.

www.schueco.de/wunschtuere

The Schüco entrance door configurator helps private clients to choose the right entrance door and helps Schüco partners by providing advice. The Schüco Door Control System is also included.

Schüco Door Control System (DCS)



Система Schüco Door Control System впечатляет своим элегантным, классическим дизайном, безопасностью, комфортом, а также разнообразием решений. Модульная конструкция DCS позволяет сочетать функции открывания, закрывания и контроля в соответствии с индивидуальными пожеланиями заказчика.

The Schüco Door Control System impresses with its timeless, stylish design and its security and comfort. And with its variety too: the modular construction of DCS allows all of the functions for opening, closing and monitoring to be combined individually to suit your requirements.

Schüco International KG

www.schueco.com

Актуальные новости из социальных сетей здесь:
www.schueco.de/newsroom

The latest from the social networks at:
www.schueco.de/newsroom

Schüco – системные решения для окон, дверей и фасадов

Группа компаний Schüco с главным офисом в Билефельде разрабатывает и предлагает системные решения для изготовления окон, дверей и фасадов. Компания насчитывает более 4 900 сотрудников по всему миру и стремится к тому, чтобы сегодня и в будущем сохранить звание лидера в сфере технологий и сервиса. Помимо инновационной продукции для строительства жилых и офисных зданий специалист по ограждающим конструкциям предлагает услуги консультирования и цифровые решения для всех этапов строительного процесса - от первоначальной идеи до проектирования, изготовления и монтажа. 12 000 предприятий-партнеров, проектировщиков, архитекторов и инвесторов во всем мире работают вместе с Schüco. Компания представлена в более 80 странах мира. Ее оборот за 2017 год составил 1,575 миллиарда евро. Подробная информация на: www.schueco.com

Schüco – System solutions for windows, doors and façades

Based in Bielefeld, the Schüco Group develops and sells system solutions for windows, doors and façades. With more than 4900 employees worldwide, the company strives to be the industry leader in terms of technology and service today and in the future. In addition to innovative products for residential and commercial buildings, the building envelope specialist offers consultation and digital solutions for all phases of a building project – from the initial idea through to design, fabrication and installation. 12,000 fabricators, developers, architects and investors around the world work together with Schüco. The company is active in more than 80 countries and achieved a turnover of 1.575 billion euros in 2017. For more information, visit www.schueco.com

SCHÜCO



The "Schüco" logo and other signs are protected in Germany and various international markets. We will provide detailed information upon request.

Марка Schüco и прочие торговые марки защищены авторскими правами в Германии и других странах. Подробную информацию можно получить по запросу.

P 4359/11/08:2018/Отпечатано в Германии. Ошибки и изменения не исключены. Изображения аналогичны. We reserve the right to make technical changes and to correct errors. Products may differ from illustrations.